

FICHE B0012

8-11-8-11-14-11

1 - 8

A-B-C-D-B'-B



# C'était dedans un petit bois

C'é - tait de - dans un pe - tit bois

D'où ve - nez-vous bell' pro - me - ner a - vec moi,

il y a - vait bien cinq cent noix.

D'où ve - nez-vous bel - le, d'où ve - nez-vous là ?

D'où ve - nez-vous pro - me - ner, vous pro - me - ner, la bel - le ?

D'où ve - nez-vous bell' pro - me - ner a - vec moi ?

5-1-6-5-4-1

Anglesqueville

(HauteNormandie)

Chant d'amour



Mode ionien

N. F. = *ré* 3

Source : **Anth. IV**, 207

Transcr. : Canteloube ?

Coirault : 23.02

Laforte : I, H-7

2. Il y avait bien cinq cents noix,  
*D'où venez-vous bell' promener avec moi ?*  
sur les cinq cents, j'en mangeai trois,  
*D'où venez-vous, belle... (\*)*
3. Sur les cinq cents, j'en mangeai trois, ...  
j'en fus malade au lit neuf mois. ...
4. J'en fus malade au lit neuf mois, ...  
tous mes parents venaient me voir. ...
4. Tous mes parents venaient me voir; ...  
mais mon ami ne venait pas ! ...

(\*) On intercale le couplet aux phrases 2 et 4-5-6.

Dans cette version de la chanson, la maladie dure *neuf* mois, contrairement à la version wallonne (fiche **A0309**) où elle dure *trois* mois. Cette version-ci est bien plus cohérente. Le catalogue Coirault classe d'ailleurs ces chansons dans un thème général intitulé « Enceintes » et ajoute en note, pour le thème repris ici : « *Autre fin, assez fréquente* : "M'a mis la main sur l'estomac. — Ah ! mets-là donc un peu plus bas, tu trouveras l'père Nicolas" ... »